



RESOLUCIÓ DE LA CONVOCATÒRIA PER A LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS DE L'INSTITUT RAMON LLULL PER A RESIDÈNCIES DE TRADUCTORS DE LA LITERATURA CATALANA QUE ES REALITZIN DURANT L'ANY 2015

Ref. 02/ L0128 U10 1T_RESIDÈNCIES TRADUCTORS 2015

Fets

1. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull, de data 9 de març de 2015 (DOGC núm. 6831 de 16 de març de 2015) i la seva modificació de data 10 d'abril de 2015 (DOGC núm. 6856, de 22 d'abril de 2015) s'obre la convocatòria per a la concessió de les subvencions en règim de concurrència competitiva per a residències de traductors de la literatura catalana que es realitzin durant l'any 2015.
2. En data 8 de maig de 2015 es reuneix la comissió de valoració per a l'estudi i proposta de les sol·licituds presentades.
3. En data 18 de maig de 2015, l'òrgan instructor formula la proposta de resolució de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.

Fonaments de dret

La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya

L'Acord de Govern 110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments de subvencions, en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic.

L'Institut Ramon Llull disposa de crèdit adequat i suficient en el pressupost vigent.

L'article 13.2.e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull faculta el director de l'Institut Ramon Llull en matèria d'atorgament de subvencions.



Resolució

Per tant, resolc,

Primer.- Atorgar les subvencions pels imports i l'objecte als sol·licitants que es detallen en Annex I.

Segon.- Establir que els beneficiaris estiguin disposats a sotmetre's a les actuacions de comprovació que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, es pot interposar recurs d'alçada davant del president del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull en el termini d'un mes a comptar des de l'endemà de la notificació d'aquesta resolució, segons el que estableixen els articles 114 i 115 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú.

Barcelona, 21 de maig de 2015

El director de l'Institut Ramon Llull

Àlex Susanna i Nadal



ANNEX I

L0128 U10 N-RES 56/15-1

Beneficiari: Evriviadis Sofos.

Dates: del 10 al 31 de juliol de 2015

Activitat: residència a la vila universitària de la Universitat Autònoma de Barcelona per dur a terme la traducció al grec de l'obra *Jo confesso*, de Jaume Cabré.

Import sol·licitat: 785,71 €

Import subvencionable: 785,71 €

Puntuació atorgada: 31

Import atorgat: 785,00 €

La comissió valora molt positivament la sol·licitud presentada pel senyor Euriviadis Sofos per a l'estada a la residència de la vila universitària de la Universitat Autònoma de Barcelona per dur a terme la traducció al grec de l'obra *Jo confesso*, de Jaume Cabré. La comissió també valora la trajectòria professional del traductor i el catàleg de l'editorial Polis que és qui publicarà l'obra. El pla de treball presentat pel traductor que consistirà, bàsicament, en la revisió final de la traducció amb l'autor, és un aspecte que la comissió valora positivament.

La comissió proposa atorgar la subvenció per a l'únic període sol·licitat: del 10 al 31 de juliol de 2015.

L0128 U10 N-RES 115/15-1

Beneficiari: Boris Dumancic.

Dates: de l'11 al 31 de juliol de 2015

Activitat: residència a la vila universitària de la Universitat Autònoma de Barcelona per dur a terme la traducció al serbocroat de l'obra *Jo confesso*, de Jaume Cabré.

Import sol·licitat: 750,00 €

Import subvencionable: 750,00 €

Puntuació atorgada: 32

Import atorgat: 750,00 €

La comissió valora molt positivament la sol·licitud presentada pel senyor Boris Dumancic per a l'estada a la residència de la vila universitària de la Universitat Autònoma de Barcelona per dur a terme la traducció al serbocroat de l'obra *Jo confesso*, de Jaume Cabré. La comissió també valora la trajectòria professional del traductor i el catàleg de l'editorial Fraktura d.o.o que es qui publicarà l'obra. Aquesta editorial ha publicat anteriorment *Les veus del Pamano*, de Jaume Cabré, traduïda pel mateix traductor qui va ser beneficiari de la subvenció per a la residència a la vila universitària de la Universitat Autònoma de Barcelona quan preparava la traducció d'aquesta obra.

L'editorial Fraktura d.o.o ha publicat obres d'autors com Amos Oz, Imre Kertesz, Witold Gombrowicz o Dubravka Ugresic, entre d'altres.

La comissió proposa atorgar la subvenció per a l'únic període sol·licitat: de l'11 al 31 de juliol de 2015.